



VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXVIII. évfolyam

8631. szám

8 oldal 30 bírd

Péntek

1972.

december 22.

A Köztársaság kikiáltása 25. évfordulójának tiszteletére



Ünnepi gyűlések December 30. köszöntésére

Ünnepi gyűlésen emlékeztek meg a Köztársaság kikiáltásának 25. évfordulójáról a Szerszámgépgyár dolgozói is.

Dorel Zăvoianu elvtárs, az RKP Arad megyei bizottságának titkára, az ünnepi ülés szónoka kiemelte a Köztársaság éveiben a Román Kommunista Párt tisztánlátó és bölcs vezetésével végbement nagy megvalósításokat azt a lendületet és energiát, mellyel népünk tettekké változtatja pártunk politikáját. A szónok ezután kiemelte a Szerszámgépgyár egész munkaközösségének hozzájárulását a termelési terv és a Köztársaság évfordulója tiszteletére folyó szocialista versenyben tett vállalások teljesítéséhez.

A terven felül elért 38 millió lej jövedelem, a 23 előirányzaton felül gyártott esztergapad, és más hasonló eredmények ékesszólóan bizonyítják, miként akarják ünnepelni a Szerszámgépgyár szorgalmas

munkásai, technikusai és mérnökei Köztársaságunk közelgő évfordulóját.

Mindez — mondotta befejezésül Dorel Zăvoianu elvtárs — biztosítéka annak, hogy az 1973-as év az ötéves terv határidő előtti teljesítése szempontjából döntő esztendő, tervelőirányzatát is sikeresen valóra váltják.

Az aradi December 30 Textilgyár I. számú részlegén tartott ünnepi gyűlés szónoka, Maria Iovănescu elvtársnő, a megyei pártbizottság bürojának tagja, a megyei nőbizottság elnöke vázolta az utóbbi negyedszázadban hazánkban elért főbb eredményeket, amelyek megvalósításából az aradi textilipari vállalatok dolgozói is kivették részüket.

Ünnepi gyűlésekre került sor a vasúti állomáson, a vasúti javítóműhelyekben, a Fűtőházban és mégnyek több helységében.

Ünnepi gyűlés Moszkvában a Szovjetunió megalakulásának 50. évfordulója alkalmából

MOSZKVA. — Laurentiu Duță, az Agerpres tudósítója közli:

A Kreml Kongresszusi Palotájában december 21-én reggel megkezdődött a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának, a Szovjetunió Legfelsőbb Szovjetjének és az OSZSZSZK Legfelsőbb Szovjetjének a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége megalakulásának 50. évfordulója alkalmából rendezett együttes ünnepi gyűlése.

A teremben a szovjet dolgozók sokezer képviselője — a párt Központi Bizottságának tagjai, képviselők a kommunista párt és a szovjet állam sok régi harcosa —, valamint a külföldi küldöttségek foglaltak helyet. A 15 szövetségi köztársaság címerétől övezett emelvényt V. I. Lenin mellszobrára uralta, háttérben a Szovjetunió térképével.

A jelenlévők tapsal fogadták az elnökségben helyet foglaló L. I. Brezsnyev, N. V. Podgornij, A. N. Koszigin elvtársat és a többi szovjet párt- és államvezetőt.

Az elnökségben szintén helyet foglalt Nicolae Ceaușescu elvtárs, a Román Kommunista Párt főtitkára, az Allamtanács elnöke, Románia Szocialista Köztársaság

párt- és állami küldöttségének vezetője, valamint a Szovjetunió megalakulásának félévszázados évfordulójára meghívott más külföldi küldöttségek vezetői.

A teremben voltak Románia Szocialista Köztársaság párt- és állami küldöttségének tagjai, a következő elvtársak: Ilie Verdeț, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a Minisztertanács első alelnöke, Ștefan Andrei, az RKP KB titkára, Gheorghe Badrus, az RKP KB póttagja, hazánk moszkvai nagykövete. Az ünnepi gyűlésen úgyszintén részt vesznek

(Folytatása a VII. oldalon)

A Nicolae Ceaușescu elvtárs vezette párt- és állami küldöttség megkoszorúzta a Lenin- Mauzóleumot

MOSZKVA. — Laurentiu Duță, az Agerpres tudósítója közli:

Románia Szocialista Köztársaság párt- és állami küldöttsége, amely Nicolae Ceaușescu elvtársnak, a Román Kommunista Párt főtitkárának, az Allamtanács elnökének vezetésével részt vesz a Szovjetunió megalakulása 50. évfordulójának ünnepségein, csütörtök reggel megkoszorúzta V. I. Lenin Mauzóleumát a Vörös-téren és az Ismeretlen Katona Sírját a Kreml mellett.

A koszorúzási ünnepségen jelen volt N. F. Vasziljev, az SZKP KB tagja, az OSZSZSZK Minisztertanácsának első alelnöke, G. A. Kisziljev, az SZKP KB helyettes osztályvezetője és a román nagykövetség több tagja.

Terven felül

A Köztársaság kikiáltásának 25. évfordulója tiszteletére kibontakozott szocialista munkaverseny eredményeiről kaptunk hírt a December 30. textilgyárból. Előzetes számítások szerint a nagytüzem határidő előtt teljesíti évi tervét és az esztendő utolsó napjait az árutermelési és az össztermelési mutatóknál egyaránt 10 millió lej értékű többletterméssel számíthatnak.

A Köztársaság jubileumára adott ajándék értékét akkor mérhetjük fel igazán, ha a milliókat lefordítjuk a hétköznapi nyelvére. A tervteljesítés ilyen értelemben körülbelül 85 tonna fonalat és több mint 100 000 négyzetméter textilárut jelent.

Huszonöt évesek

„Minden dolgozó és jóhiszemű földműves számára ünnep lesz az ötezer új birtokkezelő kiosztása...”

„Száz-ezeröttszáz grammig terjedő cukoradagot kap az ország egész lakossága”

„A termelőmunka érdekében — szereljük le a Hegyalján maradt tankok maradványait”.

„Már aszfaltozzák a helyreállított újaradi hidat — kettős villamosvágányt fektetnek le...”

Néhány újsághír, éppen negyedszázadosak. A megsárgult lapok az 1947-es esztendő végének, a Köztársaság kikiáltása előtti hónapok, napok néhány problémáját

hozzák elének. Ötezer földnélküli vagy kevésföldű paraszt kapta meg a már régebben szétosztott földek birtoklevelét. A háborús pusztítás nyomai még országszerte láthatók, Arad lakossága teljes lendülettel folytatja a háborús sebek begyógyítását — ekevasat kovácsol a kárdból. Hogy milyen körülmények között? A cukorosztásról szóló hír fogalmat adhat róla...

Riportalanysaim a fenti hírek megírásának napjaiban születtek. Ma felnőt, meglett emberek, együtt nőttek fel az egyre erősödő Köztársasággal, vívmányait már jórészt adottként kapták.

(Folytatása a III. oldalon)

Mindig az emberek között...

Buzsák, Arad nyugati részén terül el az a városnegyed. Lakosságának túlnyomó többsége gyári munkás, de szép számban vannak olyanok is, akik a városnegyed tözsomszédságában lévő mezőgazdasági termelőszövetkezetben dolgoznak. S mint mindenütt, itt is sok olyan ember él, aki már teljesítette kötelességét a társadalom iránt, élvezzi a megérdemelt nyugdíjat.

Egy ilyen ember megismeréséért indultunk útnak Buzsákba. Nevéről, a köz érdekében végzett munkásságáról hallottunk a municipiumi pártbizottságnál, hiszen Buzsák A kerülete pártbizottságának titkára Coroiu Ioan nyugdíjas.

Csaknem félóraként a Decebal utca. Az emberek útbaigazításával hamar rábukkunk a keresett házszámra.

Talán öt perce sincs, hogy terepre ment — magyarázza Coroiu Liviu, amint férje felől érdeklődünk. Aztán még hozzátesszi: — Tudják, az én férjem nemigen tartózkodik itthon napközben, szinte állandóan az emberek között van...

Csak másnap tudtunk beszélgetni Coroiu Ioan nyugdíjossal.

Sajnálom, hogy tegnap nem találta itthon, de tudják, sok az elfoglaltságom — mondja, majd még hozzáfűzi: — Az egyik nyugdíjas társamat látogattam meg, úgy-

ban fekvő beteg Frujina Iustin. Meg aztán benéztem Baróti Ignác barátomhoz is, aki szintén gyengélkedik.

Hatvanhat esztendő az a középtermű, zömök ember, aki korát meghazudtoló frissességgel járja Buzsák utcáit, hogy elbeszélgesse embertársaival, mozgósítsa a lakosokat a különböző közérdekű akciók-

Tisztelettábla

ban való részvételre. Már a vérében van ez a mozgékony, hiszen nyugdíjaztatása előtt évekig volt szakszervezeti aktivista. Egyébként vasúti munkás volt...

Beszélgetésünk a városnegyed fejlődésére terelődik. Némi büszkeség cseng hangjában, amikor megemlíti, hogy új iskola, szolgáltatási komplexum épül, melyek átadására a jövő évben kerül sor.

— Aszfaltozzák a București és a m. Decebal utcákat is, közutat fúrtak a Măguri utcában — mondja elégedett arccal.



megismeréséért, akinek arcképe felvételünkön látható. S Coroiu Ioan elvtársban olyan embert ismertünk meg, aki nyugdíjas korában is a köz érdekében munkálkodik. És nem is akárhogyan!

HEGEDUS ISTVAN

1972. december 22.,

Péntek

Napkelte 7.48, napnyugta 16.39 óra-
kor. Az évből eltelt 357 nap, hátra van
még 9.

- 1875-ben hunyt el Kemény Zsigmond, író.
- 1890-ben született Komáromi János, író.
- 1936-ban meghalt Nyikolaj Alekszejevics Osztrovszkij, író.

Időjárás

DACIA: Szepe a vad szél (am) (9.30, 12, 16, 18.30, 21). STUDIO: Ion kapitány nyila (r) (10, 12, 14, 16, 18, 20). MUREȘUL: Szaladj gyorsan, szaladj szabadon (a) (10, 12.30, 18, 20). Mihai Viteazul (r) (15). IFJÚSÁGI: A zene hangjai (am) (11, 14, 17, 20). PROGRESUL (Újarad): Bullitt hadnagy (am) (15, 17, 19). SOLIDARITATEA (Gáji): Az utolsó harcos (am) (17, 19). CFR (Grădite): Ma este a családban táncolunk (r) (17, 19).

A VIDÉKI MOZIK MÜSORA

LIPPA: Egy csillag pere (s). INEU: Lovasok (am). CHIȘINEU CRIȘ: Egy rendőrkomszár vallomása a Köztársaság ügyésze előtt (o). NAGYLAJ: A cheyennek őse (am). KURTOS: Hármán Virginiából (am). PANKOTA: Az elveszett erdő (r). SEBES: A nagy fehér reménység (am). SZENTANNA: 20 000 mérföld a tenger alatt (am). PÉCSKA: Mary Poppins I. II. (am). SIRIA: Mert szeretik egymást (r). VINGA: Mert szeretik egymást (r). BUTTYIN: Hatalom és igazság (r).

Szombat

Szombat, december 23-án 19.30 órakor: A báró (C bérlet, UTA).

Vasárnap, december 24-én 15.30 órakor: Act venetian. 19.30 órakor: A báró (D bérlet, Vörös Trió, Szerszámgyár, Muncitólul Pieler szövetezt).

Rádiószínház

Vasárnap, december 24-én 10.30 órakor: O feliță fără inimă.

Hangverseny

Az Aradi Állami Filharmónia szimfonikus zenekara, szombaton, december 23-án este 8 és vasárnap, december 24-én délelőtt 11 órakor szimfonikus hangversenyt tart a Kultúrpalota nagytermében.

Vezényel: Tadeus Krzyzanewski. Közreműködnek: Kiss László (Kölcsvár) és Gámpán Fátol István.

Műsor: Johann Sebastian Bach: E-dúr hegedűverseny. J. S. Bach: Kettős verseny hegedűre és zenekarra. Wagner: Lohengrin nyitány. Brahms: Váltakozatok egy Haydn témára.

Jegyek a Kultúrpalota pénztáránál.

Műzeum

Az Arad Megyei Múzeum, Enescu tér 1. szám, telefon 164-99, hétfő kivételével, naponta 11–19 óra között van nyitva. Megtekinthetők a következő kiállítások.

— állandó jellegűek: Az 1848–1849-es forradalom; Régi történelem; Képzőművészeti tárlat

— időlegesek: A Köztársaság kikiáltásának 25. éve; Az Arad megyei román népművészet.

Televízió

9 Telex. 9.05 Enciklopédia. 9.50 Felician Fărcașu népdalokat énekel. 10 Német nyelvtanfolyam (33. lecke). 10.30 Vaslui megye címerének kommentárja. 10.50 Hírdetések. 11.20 Humoralbum: Walt Disney. 12 Lengyel folklór-műsor. 12.25 Dokumentumfilm. 12.45 Híradó. 16-17 TV-iskola. 17.30 Angol nyelvtanfolyam (33. lecke). 18 A Német DK televíziójának zenés műsora. 18.10 Lottó-húzás. 18.20 A bajnokok iskolája: mini-rögbi. 18.45 A román balett mesterei: Floria Capsali. 19.15 Hírdetések. 19.20 1001 este. 19.30 Híradó versenykrónika. 20 Gazdasági adás: az 1973. évi terv. 20.10 Vilcea megye címerének kommentárja. 20.30 A hét előadóművésze: Ana Petria. 20.45 Műsorelőzet. 20.50 Az anya: Gorkij regényének filmváltozata. 22.30 24 óra. A szocialista országokból.

Tájékoztató

Megnyílik a gyermekváros

Az Avram Iancu téren néhány nap óta ismét nagy a készülődés, sürgés-forgás. Meseországot élénk varázsló kis házacska került a virággyások között húzódó aszfaltos járdára: az Ipari Cik-

ketek Értékesítő HKSZ jártékot fog árusítani, az Alimentara HKSZ, a Közélelmészeti Tröszt édeségeket, de lesz könyvesbolt, hogy csak néhány érdekességet említsünk. A népszerű „városka” szin-

báz felőli bejáratát Téli apó fehér szakállas, piros köpenyes alakja „őrzi”. Az ünnepélyes megnyitóra ma délután kerül sor. A városka boltjai naponta 10–13 és 16–19 óra között tartanak nyitva.

Ünnepi rendezvények

Ma reggel 8 órakor kezdődik a pionírok és iskolások kultúregyüttesei versenyének — Republica. máreatá vatră — megyei szakasza. Kórusok, énekegyüttések, szolisták, zenekarok lépnek színpadra a Kultúrpalotában, a Pionírház dísztermében és a Teba klub gyűléstermében. A legjobb együttesek részt vesznek a verseny országos döntőjében, melynek megrendezésére a tavaszi szünetben kerül sor.

A postahivatalnál tudtuk meg

Ezúton is felhívjuk a lakosság figyelmét, hogy az 1-es számú postahivatal (az új postaépületben) naponta vasárnap is, reggel 6 órától este 21.30 óráig áll a lakosság rendelkezésére. Telefonhívásokat ugyanitt 24 óráig lehet lebonyolítani. A postahivatal december 31-én, január elsején és másodikon is a lakosság rendelkezésére áll, a fentebb említett program szerint.

Méhésztanfolyam

A Méhészek Egyesületének Arad megyei fiókja ezen a télen szaktanfolyamot szervez a méhészek számára. Beiratkozni december 28-ig lehet, az egyesület Alecsandri utca 3 szám alatti székhelyén, naponta 8–15 óra között.

Időjárás

Az Aradi Meteorológiai Központ jelenti: ma december 22-én változó idő. Az éjjeli órákban derült égből, nap közben átmeneti felhőzet valószínűleg csapadék nélkül. Mérsékelt déleleti szél. A hőmérséklet állandósul. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 4 és mínusz 9 a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig mínusz 1 és plusz 4 fok között váltakozik. Reggel helyi ködképződés.

Várható időjárás december 23-án és 24-én: továbbra is változó idő. Az időköz elején derült égből, majd fokozatos felhősödés és helyi csapadék lehetséges. A hőmérséklet alig változik.

Az olvasó kérdez — a jogász válaszol

SZABÓ IRMA aradi olvasónk levelében megírja, hogy tízévi szolgálati idő után kap nyugdíjat. Azt kérli, ilyen körülmények között dolgozhat-e évi négy hónapot a halmozhatatlan nyugdíj a fizetéssel? Az 1966. évi 27-es számú törvény 57. és 58. szakasza előírja, hogy a nyugdíj és a fizetés csak akkor halmozható, ha a nyugdíjas nő 57, a férfi pedig betöltötte 62. életévét és 25, illetve 20 évi szolgálati idő után állapították meg nyugdíját. Meg kell jegyeznünk, hogy az 58. szakasz utolsó bekezdése kivételt állapít meg a fenti szabály alól, éspedig olyan munkahelyek betöltése esetén, amelyek jegyzékét külön Minisztertanácsi Határozatban állapítják meg. Olvasónk kérdésére adott válaszuk a fentiekből következően negatív, kivéve, ha olyan állásra talál, amely a fent említett jegyzékben szerepel.

Több olvasónk, köztük S. P. a személyi

tulajdonban lévő lakások építéséhez nyújtott állami hitel feltételeiről érdeklődött. Közismert, hogy az 1968. évi 9-es számú törvény a lakosság segítségére siet és bankkölcsönt folyósít azoknak, akik szerződnek a lakásépítésre. A kölcsönösszeg a kötelező előleg és a lakás teljes költsége közötti különbség értékét teszi ki. A törvény részletesen szabályozza azt az esetet is, amely az előleg kifizetése céljára folyósított kölcsönre, illetve a hitelek visszafizetési módjára vonatkozik, amelyet a hitel igénylőjének tarifáris fizetéséről, illetve havi bruttó jövedelméről tesz függővé. A kölcsönügyletet az illetékes CEC-fiók és a hiteligenlylő közötti szerződésben szabályozzák.

Köteles-e eltartani valaki házastársának

előző házasságából származó gyerekeit — kérdezi P. M. aradi olvasónk.

Családjogi törvénykönyvünk 87. szakasza igenlően válaszol erre a kérdésre. A másik házastárs gyermekével szemben fennálló eltartási kötelezettség azonban csak akkor áll fenn, ha a kiskorú gyermek édes szülei elhaltak, eltűntek és a gyermek anyagi szükségben van. Itt jegezzük meg, hogy a családi törvénykönyv a kölcsönösség szellemében rendezi ezt a kérdést. Ha valaki (nem édes szülő) a másik házastárs gyermekét több mint 18 éven át eltartja, úgy a kiskorú felnőtté válása után szintén kötelezhető a szülő eltartására, annak ellenére, hogy közöttük vérségi kapcsolat nem létezik.

PORZSOLT ATTILA

ITTHON

Tegnap délelőtt tanácskozára ülték össze az Arad megyei fiatal zöldségtermesztők. A kétnapos tapasztalatcsere keretében sor kerül a legügyesebb, leghozzáértőbb zöldségtermesztő verseny megyei döntőjére is.

Tegnap, az utolsó óra után, véget ért az 1972–73-as tanév első évharmada. A tanulók téli vakációja 1973 január 9-ig tart. Az Arad Megyei Tanfelügyelőség, a KISZ-szervezet és a Pionírtanács gondoskodott a tanulók aktív pihenésének megszervezéséről, gazdag programjáról.

Szobrot állítottak a történelmi nevezetességű Vasluion Ștefan cel Mare-nak, a jeles moldovai uralkodónak, akinek nevéhez népünk szabadság- és függetlenségi harca dicsőséges fejezetei fűződnek. A bronzszobor — Ifitimie Birleanu iasi-i érdemes szobrász alkotása — öt méter magas. Fehérmárvány talapzatán Moldova címere és a „Ștefan cel Mare 1457–1504” felirat látható.

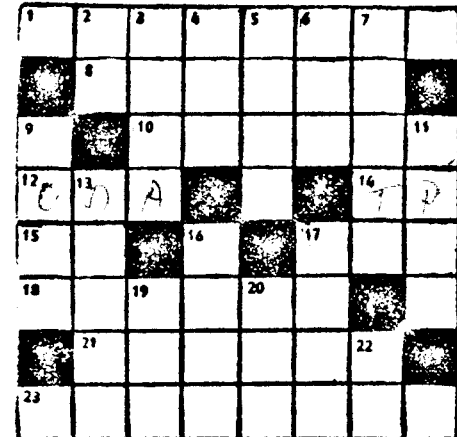
Öt perc kikapcsolódás

A vízszintes 1, 8, 23 és függőleges 9, 11, 13 szám alatt ismert személygépkocsimárkák nevét rejteltük el.

Vízszintes: 10. Néhány évvel ezelőtt még ez jelezte a falvakban, hogy közérdekű hírt akarnak közölni a lakossággal. 12. Nem ide. 14. Némán tép. 15. Re párja. 17. Német névelő (nőnemben). 18. Híres román színész (első kockában keresztnevének kezdőbetűje). 21. Okmányvra.

Függőleges: 2. Klasszikus kötőszó. 3. Cosbuc-költőműve hősnője. 4. Szén, urán, oxigén. 5. NB — kiejtve. 6. Sűrű. 7. Becézett Eszter. 16. Gyomnövényfajta. 17. Madár, több népdal „főszereplője”. 19. Szaglószer. 20. ETB. 22. Fél Arad.

Beküldendő: vízszintes 1, 8, 23 és függőleges 9, 11 és 13.



Helyes megfejtés (december 16): Schöpllin, Szerb, Sötér, Hermann.

APA: Ma mit kérdeztek tőled az iskolában?

FIU: Hogy számítsam ki több szám közös nevezőjét...

APA: Hallatlan, harminc évvel ezelőtt tőlem is ezt kérdezték. Lassan halad a tudomány, ha ezt még a mai napig sem oldották meg...

A téli vakáció — a Köztársaság 25. évfordulójának szentelt rendezvénysorozat

A téli vakáció nemcsak egyszerű szórakozás lesz, hanem egy új módja a nevelő és tanuló közötti dialógusnak, a nevelői aktus folytatása és elmélyítése, amelyben a hangsúly a tevékenységek alkotó jellegére, az aktív pihenésre esik. A Köztársaság kiállításának évfordulója küszöbén a pionírok és iskolások a vakáció idején újabb bizonyítékát adják majd hazaszeretetüknek, a nép iránti ragaszkodásuknak.

A következő időszak nevelő tevékenységeit az jellemzi, hogy a tanulók közvetlenül részt vesznek megszervezésében, terveinek kidolgozásában, ami maga után vonja a gyermekek széles körű részvételét ezekben az akciókban. Hozzájárul a gyermekek készségeinek, tehetségének fejlesztéséhez.

A programban jelentős helyet foglalnak el az egykori munkásmozgalmi harcosokkal, a párt- és állami aktivistákkal, vállalatigazgatókkal, mtsz-elnökökkel, tanerőkkel tartott találkozók, amelyekben a gyerekek megismerkedhetnek a december 30-i történelmi aktus egyes mozzanataival, a néptömegek, a párt vezetők munkásságát szerepével a monarchia megdöntésében és a Köztársaság kiállításában. Ezenkívül számos szimpoziumot, vitát, hazafias verset, képzőművészeti kiállítást, művészi műsort rendeznek. Az akciók nagy többségét iskolai vagy községi szinten bonyolítják le, de egy több hónapos elkezddő rendezvénysorozat döntőjére is sor kerül. Ma zajlik le a pionírok és iskolások kulturális-művészi fesztiváljának zárószakasza, amely több ezer tanuló mozgat meg.

Élénk érdeklődés előzi meg az aradi és lippai pionírházak képzőművész körei kiállítását. Szépfalun, Sebesen, Grăniceriu, Sikulán és más helységeken

ugyanilyen rendezvényekre kerül sor.

December 23—29 között megrendezik a tanulóifjúság filmfesztiválját. Músortan elsősorban a népünk életéből, a munkásságából és a párt harcaiból ihletődött román filmeket mutatnak meg, pártunk és államunk vezetőinek külföldön tett látogatásait megörökítő dokumentumfilmekkel egytt.

A Dicsőítünk, Köztársaság elnevezéssel indított statálabumok, amelyek több mint 80 pioníregység életének és tevékenységének legjelentősebb mozzanatait szemléltetik. Tanúbizonyítványok lesznek a gyermekek alkotó fantáziájának, művészi elképzeléseinek.

A téli vakáció folyamán több mint ezer tanuló üdül majd a moneasai, garahonci, lippai, pietrelei, Gura Zlata-i, Cimpul lui Neag-i táborokban. A táborozás hét napja alatt a pionírtévékenység vezetésére vonatkozó tapasztalatcseréket tartanak. Találkozók zajlanak le a repülő-, hajó- és rakétamodellező, a rádióskörök tagjai között. Sételni és kocsizni tanulnak a gyerekek. Szébenben és Dragomirești-en 31 pionírparancsnok és mikro-mtsz vezetőségi tag vesz részt az országos pionírparancsnok rendezte kiállításán.

Nagyszámú tanuló vesz részt megyei és megyeközi kirándulásokon, látogatja meg a fővárost, a múzeumokat, kiállításokat, emlékházakat, történelmi emlékműveket, megyénk és municípiumunk gazdasági egységeit, társadalmi-kulturális létesítményeit. Aradon száz, Sebesen száz, Soborsinban harminc személyt befogadó turistatáborokat rendeznek be a vakáció idejére.

Ahol a vakáció folyamán lehetőségek adódnak rá, különböző téli szórakozásokat, si és korcsolya szánkóversenyeket tartanak. A

hegyaljai pionírok és iskolások síksági barátaiak segítségére szíveskednek azzal, hogy önkéntes-hazafias munkával sí- és szánkópályákat építenek, ugyanakkor egy napra elszállásolást is nyújtanak a kirándulások kedvelőinek. A pionírok a December 30 Kupával és az Ezüst Szánkóval díjazott versenyeket is rendeznek.

Nem hiányoznak a vakációban a társadalmilag hasznos tevékenységek sem. A közvagyonnal való minél jobb gazdálkodás szép megnyilvánulása lesz a „Szívvel és tettekkel csatlakozunk szüleinkhez, a minden állampolgár jó tulajdonos, jó gazda és jó termelő akcióhoz”.

A vakációban kellemes időtöltést, kikapcsolódást, szórakozást kell biztosítani az összes tanulóknak. Ennek érdekében klubokat kell az iskolákban létrehozni és biztosítani a tanulók szabad bejárását a szakszervezetek, kultúrthozók klubjaiba, a sporttermekbe. Sikert ígér az, hogy a vakáció megszervezéséhez a megyei tanfelügyelőség, a pionír- és KISZ-szervezeteken kívüli nagymértékben hozzájárulnak a szakszervezetek, a kisipari szövetkezetek, az mtsz-ek, a szocialista művelődési és nevelési tanácsok, a vállalatok is. Ez az együttműködés főként a december 28 — január 5 között megrendezett téliünnepélyek szervezésében, az aradi és a lippai gyermekvárosok létrehozásában, a szilveszterek, újévi köszöntők, karneválok és más szórakoztató tevékenységek megrendezésében nyilvánul meg.

Bizunk abban, hogy a mostani vakációban, más vakációkhoz hasonlóan, a tanerők aktívan, felelősségteljesen vesznek részt a kulturális tevékenységek megszervezésében, támogatni fogják a tanulók kezdeményezéseit.

TRUTA HORIA tanár,
az Arad Megyei Pionírparancsnok
alelnöke

Huszonöt évesek

(Folytatás az I. oldalról)

Mit tudnak az elmúlt 25 évről? Mit hozott számukra Románia történelmének legfényesebb nagyszázada?

1 Vagongyár, Arad legnagyobb üzeme, Gruzinszki József három esztendője csoportvezető, nyolc ember munkáját irányítja a festőben. Exportra készülnek a fűtő, korszerű tehervagonok, amelyek keze alól kikerülnek.

1947. „Átadták az ASTRA munkásai által határidő előtt elkészített 31 vasúti tehervagont”.

1972. december. „Átadták a 75 ezredik tehervagont”. Ma harmincegy vagon a tengernek egy csöppje az üzem többezres teljesítményéhez képest. Ma több ezer, a földkerekség számos országának vaspályáin guruló vagon viseli Gruzinszki József festő keznyomát.

A termelés sürget, a fiatalember nélkülözhetetlen. Főnöke kiköti: a beszélgetés ne legyen hosszabb tíz percnél.

Gruzinszki József számára a 25 év előtti valóság — lap a történelemtől alkotott fogalmat a ma szilárd talajra épülnek. Talán túlságosan is a mára. Azt hiszi, ráismerne kétezer körül mostani munkahelyére. Az ötvenévesek tudják: ez aligha sikerülne.

2 Utolsó éves az esti liceumban, érettségire készül a December 30 üzem munkásnője. KISZ-titkár, negyvenhárom lány van szervezetében. Néha veszekszem velük — mondja —, a fiatalok nem mindig emelkednek az elvárások magaslatára. A munka, a helytállás nem tűr megalkuvást. A legjobbat kell adnunk mindenben, tehetségünkhöz mérten. Ezt akarom a lányokban tudatosítani.

— Mit jelent személyesen Ursu Maria számára a Köztársaság?

— Lehetőséget ideáljaim megvalósításához. Leérettségizem, s talán tovább tanulok. Úgy érzem, mostani munkámnál jobbat, több

bet tudnék végezni. S a Köztársaság hozta magával azt is, hogy az embert munkája után értékelik.

3 „Apám, az egyszerű parasztember nagyon szerette a muzsikát, de nem volt ideje és ereje megtanulni hangszereket játszani. Ocsém ma utolsó éves középiskolás, hegedű-órára jár Aradon. Nem rajong érte, de nem lehetett apánkat megsérteni”.

Keiser Mária a Chişineu Criş-i gyermekgyógyászat asszisztensnője. Középkorú, technikumot végzett, nem volt éppen könnyű szülei számára „kifüggetlenség”. A fiatal anyában azonban már fel sem merül a kétely, hogy annak idején két kislánya iskoláztatásában bármilyen nehézségei lehettek. Főleg anyagiak nem.

A huszonöt évéről érdeklődünk. Keiser Mária városa fejlődéséről beszél. Arról, hogy ma gyermekorvosok, nővérek vigyáznak a csecsemők, kisgyermekek egészségére, ott, ahol kislánykorában egyetlen gyermekgyógyász sem volt.

4 1970-ben végezte a főiskolát, tehetségének, rátermettségének eredménye, hogy igen rövid idő alatt a villamos felszereléseket karbantartó műhely főnökévé lépett elő egy akkora üzemben, mint az aradi textilgyár. A fiatalok megbecsülését, az irántuk érzett bizalmat bizonyítja ez. A jórészt idősebb, hosszú tapasztalatú villanyszerelők a villanyárammal működő sokszáz szövő- és fonógép, más felszerelés zavartalan üzemeléséért felelnek. A perces kiesést a textiliák métereinek százával, ezrével mérik. A karbantartók érdeme, ha a kiesés minimálisra csökken.

Albu Gheorghe mérnök érzi megbízatása súlyát, tisztában van azzal is, hogy erre a munkahelyre aligha kerülhetett volna a Köztársaság teremtetle lehetőségek nélkül. Jól eszébe vészte négy osztályt végzett édesapja szavait: fiam, nektek mindent megadott az élet. Eljettek velet!

★ Ez az „élet” — egyidős a Köztársasággal. Ha December 30-ról a Köztársaság születésnapjáról beszélünk, gondoljunk a negyedszázad hatalmas megvalósításai mellett a mai huszonöt évesekre.

Mit visz a kishajó?

Vajon hányszor hangzik fel ez a kiáltás egy-egy kikötőben? A gyermekkor álmai közé tartozik a hajó a tenger, az utazás. Bár városunk több száz kilométerre van a tengertől, mégis az 5-ös Általános Iskola hajómodellező műhelyében, a miniatűr hajóépítőtelepen a gyermekek álmai, elképzelései valósulnak meg: a nagy hajók kicsinyített másai készülnek itt. De ki tudja, nem lesznek-e a ma modellezői az i. gazi nagy hajók későbbi tervezői, építői?

Kruzsics László tanár, a kör vezetője maga is szenvedélyes modellező. Nagy hatással van ez a tanítványaira is, olyannyira, hogy szinte egyemberként dolgoznak a körben kialakult családias légkörben.

Még az első kellemes meglepetés hatása alatt vagyok, máris diplomák, dicséret oklevelek, fényképek kerülnek elő. A megyei hajómodellező bajnokságon első helyre kerültek, az országos bajnokságon csapatban a negyedik helyen végeztek. Az országos e-

gyeni döntőn Lantos Imre ezüst-érmet szerzett.

Az 1969—70-es tanévben alakult a kör — rövid idő alatt ilyen szép eredményeket elérni csak nagyon lelkes, szorgalmas jó irányított munkával lehet. A kis modellek némelyike — például, a Ticonderoga, Santa Maria Veréb — kis remekmű. Figyelem a gyerekeket serényen munkálkodnak. A modellek rajzait tanulmányozzák, rajzolnak lüszerszelnek, fűznek, faragnak. Lukács József, Szerban Neiu, Dănilă Radu, Stoia Nicușor, Gőnczi Attila és Răilay Antal már komoly szakértelemmel dolgoznak. De a többiek, a kisebbek is nagyon ügyesek, a „tanár bácsi” csak a precíz munkát szereti.

— Természetesen mindenki hazaviszi modelljét és szabad idejében folytatja az itt megkezdett munkát — mondja Kruzsics László. — A körben egyébként nincs mit keresnie a gyenge tanulmányi eredményeket felmutató tanulóknak.

A kör felszerelése jó, szerszámokban nincs hiány. Csak a tananyagot nehéz beszerezni.

— Kopogtattunk jónéhányszor a Faipari Kombínatban, de választást mindíg elutasított. Pedig a hulladékból, amelyet itt, vagy a Vagongyári asztalos részlegén eldobnak, mi szép dolgokat készíthetnénk.

Dicséretére válna valamelyik nagy gyár, üzem KISZ-szervezetének, ha patronálná a kis modellezőket.

Minden óra elméleti felkészítés, sel kezdődik. Tudják a kicsik is, hogy mit hogyan, miért és miként csináljanak.

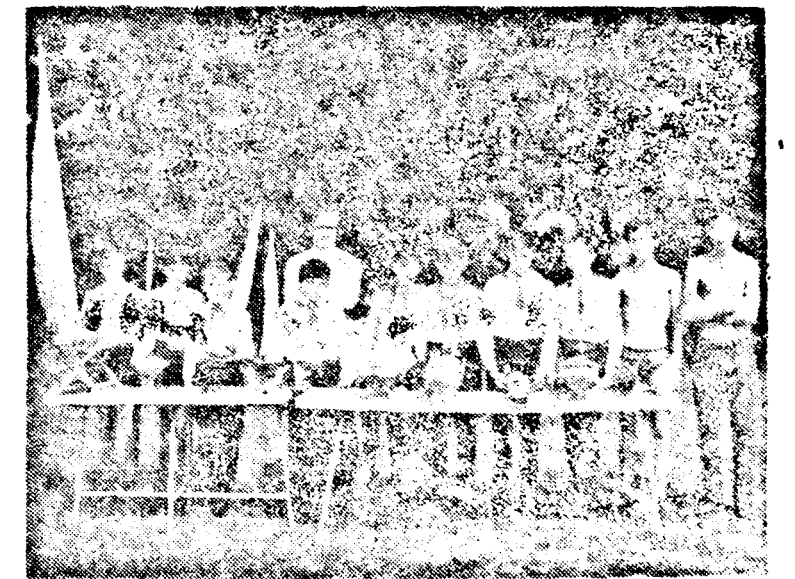
— További terveik?

— Jutalomként a téli vakációban a lippai modellező táborban üdülünk, itt folytatjuk a felkészülést a megyei bajnokságra, az országos döntőre. És — ki se merem mondani — ha megnyerjük az országos döntőt, az Európa-bajnokság következik.

Bücsüzöm a lelkes tanártól és tanítványaitól, a hajóhadtól is. Felém mosolyog egy félkész állapotban is csodaszép kishajó. A nevét ceruzával már ráírták: Köz-

társaság. A nagy évfordulón már felvont lobogóval és teljes díszben ünnepel, legénységével, kapitányával együtt

DARÁZS JÓZSEF



*Felvételünk a kör tagjairól és vezető tanáráról, no meg a hajómodellekről készült — még a nyáron.

Az oldalt

JÁMBOR GYULA szerkesztette

1912

HATVAN ÉVES A PANKOTAI BÚTORGYÁR

1972

Köszöntő

Gondolatok a jelenről és a jövőről

Szorgalmas, lelkes munkaközösséget köszöntünk: a 60. születésnapját ma ünneplő Pankotai Bútorgyárt. Hat évtized történelem. Ezt veszik ma számba a pankotaiak, akiknek termékeit, a hajlított bútorok, ismereti teltek megynék a városnak nevére szerte a világon.

Ünnepi gyűlésen lesz szó ma — a városi kultúrházban — a gyár múltjáról, jelenéről és jövőjéről. Magunk és olvasóink nevében a sorokkal, képekkel kívánunk hozzájárulni a születésnap méltó megünnepléséhez és köszönteni a gyár valamennyi, fiatal és idős munkáját, a testvértársi összetartást, a foglalkoztatottak, magyar, német és más nemzetiségű dolgozókat. S köszöntünkben szeretnénk elmondani, hogy ez a munka, közösség is, mint a „nagy család”, a Pankotai Kombinat tagja, milyen sikerrel vesz részt a közös kötelezettségvállalás, az ötvenes terv négy és fél évi alatti teljesítését folytatott szocialista versenyben. Ime, néhány beszédes számadat az eddigi eredményekről: A globális termelésnél vállalták, hogy év végéig másfél millió lejjel túllépjék a tervet, s 11 hónap alatt 1 580 000 lejt realizáltak, az ártermelésnél szerényebb minőségű 800 000 lejt volt a teljesítés, am — ugyancsak 11 hónap alatt — már 7 342 000 lejt túllépést könyveltek el. Így tulajdonképpen november 30-án e fontos mutatókat teljesítették az egész évi tervet, ami jelenleg lépés az ötvenes terv határidő előtti megvalósítása felé vezető úton. A pankotaiak azt is bebizonyították, hogy jól gazdálkodnak a közös vagyonnal: az ezer lejt ártermelésre fordított költségeket (tiz hónap alatt) 592 lejjel csökkentették. Ilyen módon a gyár munkaközössége is méltóképpen köszönheti a Köztársaság negyedszázados évfordulóját.

CSAK IGY TOVÁBB PANKOTAIK!

Az oldalt SZABÓ JÁNOS szerkesztette a felvételeket KELEN FERENC készítette

Tizenegy esztendeje tölti be ezt a tisztséget az igazgató, Dinulescu Titus elvtárs. A gyár kollektívájából emelték ki, ahol e-
lőbb technikusként, mesterként dolgozott. Őt kértük meg: mondja el gondolatait, elképzeléseit, a jelenről és a jövőről.

— Úgy érzem, ha a gyár jelenéről és távlatáról szólnak, nemcsak a magam gondolatait, hanem a dolgozók bizottságának, egész jól összehozott munkaközösségünk elképzeléseit mondom el. Nos, anélkül, hogy ünnepnőtlenné, hangsúlyozni kívánom: nem lehetünk elégedettek eddigi sikereinkkel. S azt hiszem, ez helyes, hiszen erre tanít bennünket a párt.

Nehéz egyetlen, rövid nyilatkozatban elmondani mindazt, ami foglalkoztat bennünket. Ezért csak a legjelentősebb és tevékenységünkre a legjelentősebb problémákra térnék ki. S elsősorban arra, hogy az utóbbi időben, különösen pedig 1972-ben, a Párkonferencia évében mindinkább meg-honosodott nálunk is az újító szellem, s az a tendencia, hogy munkánkat a hatékonyság mércéjével értékeljük. Itt van például az önfelkészítési akció kérdése.



Már tavaly is 683 172 lej értékű háziilag gyártott gépet, gépi berendezést szereltünk fel és helyezettünk üzembe, idén ezek értéke — év végéig — meghaladja majd az 1 milliót. És ebben még nincs benne azoknak a hajlított

bútoroknak a gyártásához szükséges speciális gépeknek az értéke, amelyek nálunk készültek más gyárak számára. Ezekkel hozzájárultunk a behozatal csökkentéséhez. Szerénytelenség nélkül állíthatom tehát: jó úton haladunk.

Ami a perspektivákat illeti, a zokról csak annyit: az ötvenes terv végére globális termelésünk 49 százalékkal lesz nagyobb, mint 1970-ben volt az ártermelés pedig 42 százalékkal. E növekedés döntő részét a munkatermelékenység emelésével kívánjuk realizálni. E mutató szintje ugyanis 26 százalékkal lesz nagyobb 1975-ben, mint 1970-ben volt.

Néhány szó megemlítenék még a dolgozók bizottságának munkastílusáról. Mert, az elért eredmények ellenére, ez is tovább javíthatjuk. Gondolok itt a feladatok jobb, méltányosabb elosztására, az egyéni és kollektív felelősség növelésére. Ugy, ahogyan azt az Országos Párkonferencia kijelölte, célkitűzésünk jobban hasznosítani a rendelkezésünkre álló munkaidőt, javítani a gépkészítési hatásfokot, növelni a váltási együtthatót, csökkenteni a fajlagos anyagfogyasztást.

Beszédes számadatok

Állapoztuk a „születésnapra” kinyomtatott monográfiát s abból néhány beszédes számadatot jegyeztünk ki, melyek az államo-

sítás óta, illetve a szocializmus évtelén elért fejlődést szemléltetik.

A számok tehát azt tükrözik, hogy az államosítás esztendejét, 1948-at véve alapnak, a globális termelés idén a 15-szörösére, az ártermelés pedig a 14-szörösére növekszik. Az újítómozgalom adatai pedig arról vallanak, hogy noha számszerűleg nem volt állandó a növekedés, sőt 1966—1970 között csökkenés mutatkozik, de a benyújtott és az alkalmazott ütleletek közötti arány egyre javult. Nem kevésbé növekedett gazdasági hatékonyságuk. Mindinkább eluralkodott ugyanis az a szemlélet — a munkások és a mizsakiak körében egyaránt —, hogy csakis a valóban jelentős elképzeléseket, a leghatékonyabbakat tekintik újításnak, észszerűsítésnek, s az egyszerű problémák megoldását szolgálati kötelezettségnek tartják. Erre a legjobb bizonyíték az elmúlt esztendő, amikor — egyetlen év alatt — 29 javaslatból 16-ot alkalmaztak a gyakorlatban (az előző öt évi 158, illetve 102-vel szemben) és a realizált megtakarítás értéke több, mint az előző öt év újításai értékének a fele: 340 508 lej.

A globális termelés dinamikája:						
1948	1952	1956	1960	1968	1970	1972 (előzetes számlítás)
100%	152%	246%	515%	1082%	1096%	1540%
Az ártermelés dinamikája:						
1948	1952	1956	1960	1968	1970	1972 (előzetes számlítás)
100%	170%	272%	697%	998%	1156%	1408%
Az újítómozgalom fejlődése:						
Újítások, észszerűsítések	1951—1955 között	1956—1960 között	1961—1965 között	1966—1970 között	1971-ben	
Bejegyzett javaslatok száma	222	212	237	156	29	
Alkalmazott újítások száma	79	105	116	102	16	
Gazdasági hatékonyságok (Lej):	88 640	86 818	855 431	653 385	340 508	

Ünnep a mi utcánkban...

A kultúrház nagytermében, ott, ahol az ünnepi gyűlésre sor kerül és ahol a gyár termékeiből, valamint fotomontázsokból, grafikonokból kiállítását rögtönöztek, találkoztunk Lamos Teodor elvtárral, a városi pártbizottság titkárával, Pankota város polgármesterével. A „születésnapról” a polgármester így nyilatkozott:

— Ünnepe ez a mi utcánkban! Nemcsak azért, mert a gyár dolgozóinak többsége, a megalakulástól kezdve, tősgyökeres, az ott és letelepedett pankotai, mert a város hírévé az itt ke-
bútorok vitték el az országba és az egész világba. Az sem mellékes, hogy ez a vállalat kisvárosunk legnagyobb gazdasági egysége. Szerintem, a város és a gyár egysége egészét al-

kot, az előbbiekben említettek révén és azzal is, hogy az állandó alkalmazottak mellett, a hagyományos bedolgozás útján, több család tagja, háziasszonyok végzik a nádionást. S még szorosabb kapcsolat alakult ki a gyár és a város között azáltal, hogy a helyi liceum diákja, a gyakorlati tevékenység programja szerint, az iskolaműhelyben végzik ugyanazt a munkát, így tehát Pankota egész lakossága együtt ünnepel a gyárral. A kultúrház énekara például négy énekeszettel köszönti majd a dolgozókat. Egyébként, ami szintén az összehozottságról tesz tanúbizonyságot, a kultúrház tevékenységében cselekvő módon vesz részt a gyár számos alkalmazottja.

Szemelvények a gyár történetéből

■ 1910-ben Pankotán két ipari vállalat működött, összesen 10—12 munkással.

■ 1912-ben az Arad Megyei Kereskedelmi Kamarával bejegyzik: Pankotán hajlítottbútor-gyár létesült (köz-ponti gyártási épülete kisebb volt, mint a mai karbantartó műhelye).

■ A megalakulás első évében mintegy száz munkás dolgozott itt, embertelen körülmények között (sok fiatal, 14—15 éves gyermeket és sok nőt alkalmaztak, mert ezek munkabére alacsonyabb volt).

■ 1913-ban 150-re, majd 1914 elején közel 200-ra növekszik a foglalkoztatott munkások száma.

■ 1914 második felében, az első világháború kirobbanásakor, felére csökkent a munkásszám. Ekkor már a személyzet többsége kiskorú vagy idős, nem katonaköteles ember volt.

■ A munkaidő a kapitalizmus évtelén 10—12 óra volt, a háború során pedig gyakran ennél is több.

■ A gyár tulajdonosai 1915—1918 között még „olcsóbb” munkaeort foglalkoztatnak: hadifoglgyokkal dolgoztatnak.

■ 1918-ban teljesen leállt a termelés, s a gyár új kapitálisták kezébe került.

■ 1919-től újabb prosperitástól szól a krónika, változatosabbá válik a termelés, többajta szék, fotelek, heve-
rök gyártását kezdik meg és az első nádionatú székeket, 1923-ban pedig külön részleg létesül kaptalák és cipőarkok gyártására.

■ 1927 január 10-én leég a gyár, sokan munka nélkül maradnak. Am a tulajdonosok (öt társaságnál biztosították be a gyárat) a kár értékének háromszorosát vágják zsebre.

■ 1928-ban, a részleges újjáépítés során elkészült az első keskeny vágány, de a vagoneteket továbbra is a munkások vontatják.

■ Az egész világot érintő gazdasági válság szele eljut Pankotára is. 1929-től 1931-ig negyedére csökken a termelés, amit természetszerűleg nagyarányú elbocsátások követnek.

■ 1931: az első kísérletek külföldi piacokon. Tárgyalásokat folytatnak különböző országok cégeivel, Franciaországból 5 vagon árua kö-tnek szerződést, de csak 3 vagonnyit szállítanak le. A gyár ezután majdnem teljesen leáll, a helyzetet csak az újított, hogy 1932-ben beindul a deszkagyártó rész-

leg, s az itt termelt fűrészfűrű egy részét külföldre szállítják.

■ 1937 volt a csúcstermelés éve a második világháború előtti időszakban. Természetesen a profit is a legmagasabb rátaért érte el, de a munkások helyzete mitsem javult.

■ 1941: A második világháború kezdetén még inkább súlyosbodik a munkások helyzete. A rendelkezésre álló adatokból kiderül, hogy keresetük a létminimum 40 százalékát sem fedezte.

■ A második világháború idején is, az akkori tulajdonosok, foglalkoztattak hadifoglgyokat.

■ A felszabadulás utáni években, az államosításig, hullámzó volt a termelés, a gyár kapitalista tulajdonosai gátolták a tevékenységet, csak a munkások ellenállása, következetes harca akadályozta meg az üzemeltetés teljes beszüntetését.

■ 1948: az államosítás éve. Súlyos gazdasági helyzetben vette át a munkássz-tály a gyárat. De ezután évről évre lendületes fejlődésnek indult itt is az élet (Erdő Beszédes számadatok című cikkünkben számolunk be).

Veteránok és követőik

Amikor a születésnapját ünneplő gyár vezetőitől azt kérdeztük: ebből az alkalomból lapunk hasábjain ki kerüljön a TISZTELETABLARA, nehezen kaptuk meg a választ. Mert az egész gyár munkaközössége egyembertől küzd a közös sikerek kivívásáért és nem könnyű kiválasztani a jók közül is a legjobbakat. Végül megszűletett a döntés: készítsünk felvételeket és írjunk három veteránról és méltó három követőjükéről. Am az is kiderült: a veteránok csak a gyárban eltöltött évek alapján számítanak azoknak, korukat, tevékenységüket tekintve még fiatalok, csakúgy, mint az év-
ről évre megújuló, fiataluló hatvanesztendő gyár.



SIGARTAU GHEORGHE kommunista, karbantartó műhely mestere még fiatalabb „veterán”, hiszen mindössze 44 esztendő. Igaz — mint mondotta — itt ismerkedett az élettel, s azóta is hűséges maradt a kollektívához. A vállalat vezetői azt mondják róla, hogy univerzális szakember, többszörös újító, az önfelkészítési akció élenjárója.



TEREK BELA, szerelő-asztalos. Az 51 esztendő veterán „csak” 1948 óta, közvetlenül az államosítás előtti hónapoktól dolgozik itt. Felesége, Magda, szintén itt dolgozott évekig s kisebbik fia, Árpád, a harminchárom most induló tanuló között van Terek Béla jelenleg a termelésben a legbonyolultabb műveleteket végzi.



BAUMANN JOZSEF, kommunista, szerelő-asztalos. Negyven-nyolc esztendő és életéből 32 évet itt töltött el a gyárban. Így vallott magáról: — Úgy érzem, összeforrtam a gyárral, csakúgy, mint feleségem, Borbála, aki már 25 éve szintén tagja a kollektívának. Sajnádom, hogy gyermekeim nem követték a családi „hagyományt”.



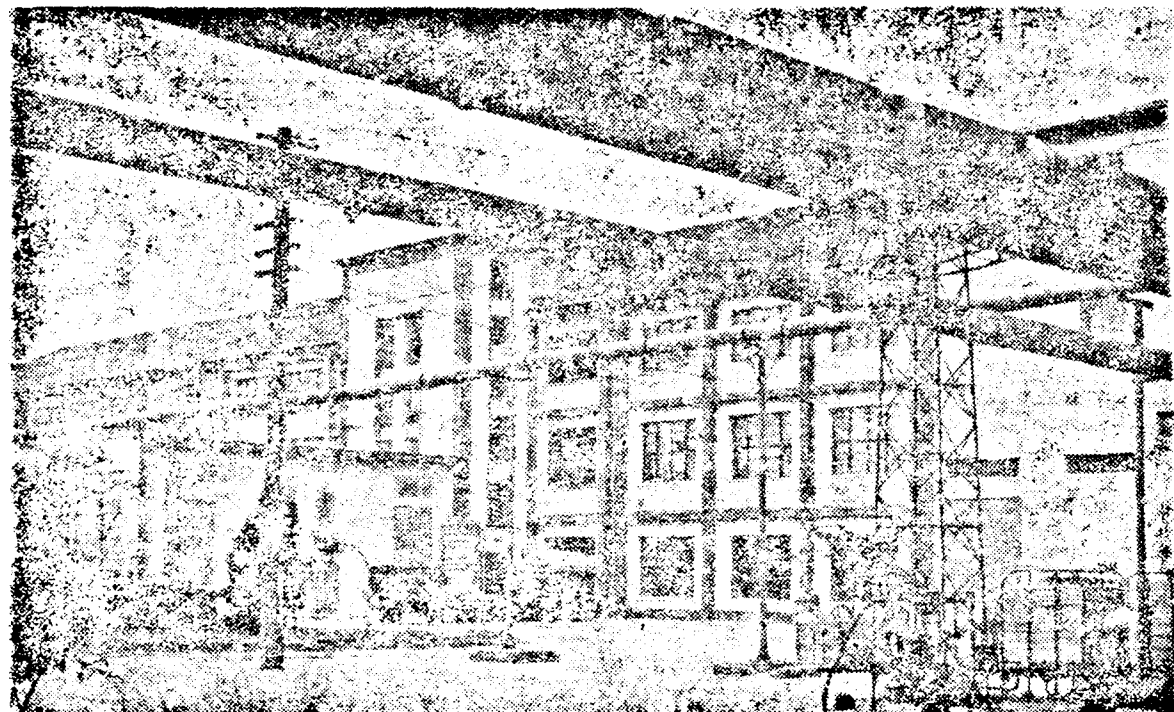
RAABER MARIA 23 esztendő fiatalasszony fényezőként dolgozik a II-es részlegen. Edesapjától „örökölte” a szakmát, aki szintén itt töltötte több évtizedet, asztalosként. Hogy miként dolgozik Raaber Mária, arról elég annyit megjegyezni, hogy alig múlt el 21 éves és már felvettek a Román Kommunista Párt tagjainak sorába.



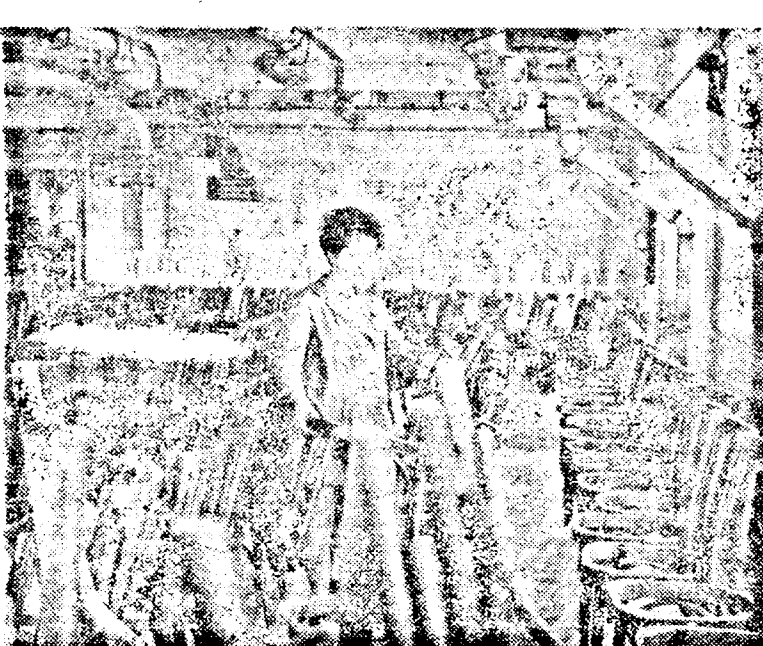
JELECUTEANU IOAN kommunistáról szintén csak jót mondhatunk. Igaz, fiatal kora ellenére (29 esztendő) már-már ő is „veteránnak” számít, hiszen tíz éve dolgozik itt. A termelésben a minőség éhharcosa, de részt vállal a társadalmi munkából is.



NEMETH ETELKA, fényezőnő szintén fiatal „veterán”. Harminc-nyolc esztendő és ebből már 18 évet itt dolgozott, megszakítás nélkül. Önmaga, de kollégái munkája iránt is igényes. Eddig nem kevesebb, mint hét alkalommal kapta meg az élmunkés csillagot.



Az évről évre fejlődő, korszerűsödő, fiataluló gyár főépülete.



Képzünkön a befejezőrészleg látható. Itt végzik az utolsó műveleteket a világszerte ismert pankotai hajlított-székek.



Automata gépsorokon készülnek az új részleg termékeinek. A kolonizáltségeknek esztergált alkatrészei. A gépsor gépeinek jó része háziilag készült.



Pankota mai városképéhez tartozik az új blokklakás-negyed, melynek egy részét mutatjuk be fenti képzünkön.

A világ minden tájára

eljutnak a Pankotai Bútorgyár termékeit. Pontosabb nyilvántartást az exportról 1965 óta vezetnek a gyárban. Ha tehát ezt az esztendőt tekintjük alapévnek (100 százaléknak), akkor az exporttermelés dinamikája a következőket mutatja: 1970-ben 139 százalék, 1971-ben 156 százalék és 1972-ben 205 százalék. A termelés volumenének növekedése arányában az ötvenes terv az exportlehetőségek gyarapodását is előírja.

Amint teltek az évek, úgy gyarapodott a külföldi megrendelők száma is. Termékeik eljutnak a Szovjetunióba, Svédországba, Svájcba, az Egyesült Államokba, Angliába, Izraelbe, Franciaországba, Finnországba, Dániába, Olaszországba, Írországra, Kanadába, Norvégiába, Belgiumba és a Magyar Népköztársaságba, hogy csupán a „nagyvárosokat” említsük.

A külföldi sajtóból

Változások az ausztráliai külpolitikában

(„The Washington Post“)

Ausztrália rövidesen véget vet vietnami katonai beavatkozásának. A csapatok 1971 márciusában történt visszavonása után a saigoni és Pnom Penh-i rendszer csapatainak kiképzésére hátrahagyott utolsó tanácsosok is hazatérnek december 31-ig — jelentette be nemrég Lance Barnard, az új ausztráliai miniszterelnök-helyettes, honvédelmi miniszter. A bejelentés az ausztráliai külpolitikában bekövetkezett változások egyik mozzanata a laburista párt december 2-i választási győzelme után.

Az új miniszterelnök — Gough Whitlam laburista vezető — ezenkívül elhatározta a dél-afrikai sportolók látogatásának betiltását, a rhodesiai tájékoztató központ bezárását a kötelező katonai szolgálat megszüntetését és azoknak a fiataloknak a szabadlábba helyezését, akiket a bevonulás megtagadása miatt tartóztattak le. Ugyanakkor visszahívta Ausztrália tajvani nagykövét és lépéseket tett a diplomáciai kapcsolatok felvételére a Kínai NK

A miniszterelnök sajtókonferencián jelentette be az adók csökkentését és a nők teljes egyenjogúságát a bérézés terén.

Whitlam lépéseket tett a Nagy-Britannia-ával fennálló úgynevezett „érzelmi kapcsolatok“ gyengítésére is. John Armstrong, a laburista párt egyik személyisége Ausztrália új londoni nagykövetségént félreérthetetlen célzást tett arra, hogy Ausztrália közvéleménye válik s így megváltozik nemzet himnusza és lobogója. Ezzel kapcsolatosan megjegyzendő, hogy Nagy-Britannia közös piaci kapcsolása Canberrában elégedetlenséget váltott ki, mivel kárt okoz az ausztráliai külkereskedelemnek.

A volt kormány politikájához viszonyítva tehát a legnagyobb változások a külpolitika terén következtek be. Ez kivülglött abból a magatartásból is, amelyet az ausztráliai ENSZ-küldöttség tanúsított, állást foglaltva a harmadik világ országai mellett számos kérdésben, köztük a gyarmati kérdésben is.

Kongó Népköztársaság az iparosítás útján

(„Le Moniteur Africain“)

Az utóbbi évek során számottevően fejlődött az ipar Kongó Népköztársaságban. 1965-től kezdve csaknem 40 új iparvállalat létesült. Az ország két legnagyobb ipari központja Pointe-Noire és Brazzaville, a főváros. Az ipari összberuházás ebben az időszakban körülbelül 50 milliárd afrikai frankra rúgott.

A textilipari, a vegyipari és a bányaiipari vállalatok igen fontosak az ország életében, de az ipari termelésben a mezőgazdasági cikkek feldolgozása áll az első helyen. A szektor fő ipari csoportja a Sia-Congo, amely átvette a cukornád feldolgozásával foglalkozó, 1970 szeptemberében államosított Vilgrain cég részvényeit. A Sia-Congo évente 75 000 tonna cukrot állít elő, üzemelteti az évi 25 000 tonna kapacitású jacob malomipari vállalatot, valamint a kaves olajgyárat.

A fontosabb ipari egységek közé tartozik továbbá három pámaolajgyár, évi 3000 tonna kapacitással, a Siat cigarettagyár, amelynek évi forgalma meghaladja a másfél milliárd afrikai frankot, a Socpa halkonzervgyár és a mossakai halászati komplexum.

A tervek szerint Pointe-Noire-ban hárommilliárd afrikai frank beruházással két halászati komplexum, 810 millió afrikai frank beruházással pedig ananászfeldolgozó komplexum épül.

A kongói iparhoz hozzátartozik az évi körülbelül 90 000 tonna kapacitású loutete-i cementgyár, a tavaly üzembe helyezett évi 6000 tonna kapacitású Pointe-Noire-i üveggyár, a Bata cipőgyár, a betou-i gyufagyár, brazzaville-i vegyi üzemek, valamint 15 fűrészáru-gyár.

A közeljövőben ötmilliárd afrikai frank beruházással kőolajfinomító, továbbá Pointe-Noire-ban papírgyár, Loudimaban cellulózüzem épül.

A kongói ipar forgalma jelenleg körülbelül 25 milliárd afrikai frank, de biztosra vehető, hogy az ásványi kincsek, főként a kálium intenzív felhasználásával, az élelmiszeripar megfelelő fejlesztésével, még nagyobb mértékben hozzájárul a nemzeti össztermék létrehozásához. Az eddigi eredmények szerint Kongó Népköztársaság vitathatatlan sikerekkel lépett független fejlődésének második évtizedébe.

Az angol kormány beleegyezett, hogy a Bahama-szigetek 1973. július 10-én függetlenné válnak. Az elhatározást kétéhes tárgyalás előzte meg, amelyet az angol Külügyminisztérium képviselői és a Bahama-szigetek Lynden Pindling miniszterelnök

vezette küldöttsége között folytak. A megállapodás okmányait jóváhagyás végett az angol parlament elé terjesztették. Megjegyzendő ezzel kapcsolatban, hogy a szigetek autonóm kormányval rendelkeznek, de még mindig gyarmati státusban vannak.

A mák sötét karrierje (V.)

A heroinkérdés alapja igen egyszerű. Az orvostudomány óriási fejlődése ellenére még senkinek sem sikerült kizárólag orvosi célokra alkalmas morfiumparátot készítenie. A kis bódító virág, az ópium a fájdalomcsillapító gyógyszer egyetlen forrása. Ezért az ópiummákok sok helyen legálisan termesztik. Meg lehet semmisíteni a Papaver Somniferum természetét, de mivel legalább tíz országban hivatalosan termesztik, hogy ellássák az orvostudományt, nehéz megszabni a határt a legális és a tilos termőföldek között.

Az ópiummákok nagy területeken termesztik Közép-Amerikában, elsősorban Mexikóban; a Közel-Keleten, főként Törökországban (eddig az évig a fő morfiumparátot ország, de most kormányrendelet értelmében az utolsó hivatalos máktermést takarítják be), Iránban, Jordániában, Szíriában

(kis mennyiségben) és Afganisztánban. Indiában is termesztik, de majdnem az egész mennyiséget ott helyben használják fel, valamint Délkelet-Ázsiában, ahol legfőbb termesztési területe az Aranyháromszög nevű tartomány. Ezenkívül ópiumot termesztenek Burma, Thaiföld és Laosz határán. Burma északi részén, Kachin államban végtelen idők óta ellenőrzés nélkül folyik az ópiumtermesztés. Innen ösvéren szállítják az árut a burmai Shan államba.

Az Aranyháromszögből öt helyre jut el az ópium. Tiszta heroint küldenek Dél-Vietnámba és ott az amerikai hadsereg katonái használják. (1971 végén minden 20. katonára heroinfogyasztó volt.) Ezenkívül eljut az áru Szingapúrba, Hong Kongba, megkerülve Indokínát.

Szingapúrban heroinná változtatják az ópiumot, és onnan tengeri és légi utakon

BRÜSSZEL

Szerda este véget ért Brüsszelben az Európai Űrkutatási Szervezet (ESRO) és az Európai Űrhajózási Szervezet (ELDO) együttes ülése. Részt vett 12 nyugati ország tudományos kutatásiügyi minisztere.

A miniszterek megvizsgálták az aeronautikai és az űrkutatási közös programot. Többek között megállapodtak abban, hogy 1974. január 1-ig a lehetőségekhez mérten új szervezetet hoznak létre az ESRO és az ELDO fuzionálása révén, s ugyanakkor összehangolják a nemzeti űrkutatási programokat — közli a France Presse.

A brüsszeli ülés résztvevői elvbén egyetértettek a post-Apollo amerikai űrkutatási programmal való kooperációs tervvel.

HOUSTON

Az Apollo-17 küldetésének befejeztével a NASA szakemberei máris hozzáálltak az „Apollo utáni korszak“ első űrprogramjának tanulmányozásához. A tervek szerint az első szakaszban 1973. április 30-án bocsátják fel a Skylab orbitális laboratóriumot földközeli pályára. Az első csoportot, a „veterán“ Charles Conradot, Joseph Kerwint és Paul Wietzel másnap ndítják útnak. Az űrhajók összekapcsolása után az asztronauták 28 napig maradnak a laboratóriumban. A következő csoport július 25-én váltja fel őket. Ez a csoport, amelyben Alan Bean is részt vesz, kétszer ennyi időt tölt a laboratóriumban. Végül a harmadik fázis október 29-én kezdődik és 56 napig fog tartani. A csoport tagjai: Gerald Carr, Edward Gibson és William Pogue.

A szoban forgó program keretében ökológiai és földrajzi adatokat gyűjtenek, feltérképezik a Föld erőforrásait, tanulmányozzák a Napnak az emberre gyakorolt hatásait, s általában az emberi szervezetre a hosszas súlytalanság állapotában.

Az Apollo utáni korszak programjában a NASA nagy figyelmet fordít az 1975 júliusára tervezett szovjet-amerikai közös űrkísérlésre, amelynek során földközeli pá-

lyan összekapcsolnak egy Szovjet és egy Apollo űrhajót. A kísérlettel azt a célt követik, hogy a jövőben szükség esetén az űrhajók kölcsönös segítséget nyújtsanak egymásnak.

HOUSTON

Az Apollo-17 expedíció tudományos szempontból meghaladta a NASA szakértőinek várakozásait — hangoztatja a France Presse kommentárja. Ha az asztronauták felfedezéseit a 117 kiló holdminta elemzése, valamint a felszerelt tudományos készülékek adatai is igazolják, a tudósok kénytelenek lesznek felülvizsgálni a fejlődésével kapcsolatos elméletet. Elmondható, hogy a Föld természetes társa melegebb égitest, mint hitték. Viszonylag kis mélységben a földnél erősebb radioaktív érc koncentráció tapasztalható, s minden valószínűség szerint az égitestnek izzó magva van. Ezek szerint nem is olyan régen, körülbelül 500 millió évvel ezelőtt a Holdon működő vulkánok és gázkiürések voltak. A Hold tehát nem hűlt ki hárommilliárd évvel ezelőtt ahogyan eddig feltételezték.

A legfrissebb adatok szerint szerkezete nem egységes. A holdkéreg különböző mélységeiben jelentős különbségeket észleltek az Apollo-17 asztronautái. Másrészt megállapították, hogy az égitest nem tökéletesen gömb alakú. A vezérhajóra szerelt radar magasságmérő, valamint a gravimetrikus mérések kimutatták, hogy nagy depressziók és 9500 métert is meghaladó hegyvonulatok vannak a Holdon. Ilyen például a láthatatlan oldalon található Gagarin-hegység. Következésképpen a Hold sugara nem mindenütt egyforma.

Mint ahogy az égitestnek nincs atmoszférája és mágneses tere, az élet keletkezésére nem alkalmas. A ha: holdexpedíció során szerves élet egyetlen nyomát sem sikerült kimutatni. Bebizonyosodott viszont, hogy az ember a szükséges dolgok birtokában értékes tudományos munkásságot fejthet ki a Holdon.

INNEN — ONNAN

Csúszásgátló láncot

Az angol levélkésbeszítők a téli időszakban csúszásgátló láncokat szerelnek a bankcsukrákhoz. Az elmúlt esztendőben annyi postás sérült meg a jeges utakon, hogy az illetékes szervek olcsóbb megoldásnak találták a láncotpakat, mint a lábtörések kezelésj költségeit...

Riasztó adatok

Az UNESCO adatai szerint a földkerekség hárommilliárd 600 millió lakosából csaknem 831 millió írástudatlan!

Számító-óra

A svájci Heuer-cég különleges számítóórát hozott forgalomba. A falórába lovat-léchez hasonló leleményes gépezetet helyeztek, amelynek segítségével gyorsan el lehet végezni a legkülönbözőbb számításokat.

Új fegyverek...

A japán rendőrség többek között egy ártalmatlannak látszó pasztás ceruzát is elkobozott egy őrizetbe vett gengsztertől. Utóbb kiderült, hogy a ceruzával nemcsak írni, hanem... gyilkolni is lehet. Az új fegyver egyelőre rendkívül veszélyes, mert például a repülőterei elektronikus műszerek nem mutatják ki, s emiatt könnyen felhasználható repülőgépetlétítéshez. A New York Times viszont egy olyan új fegyverről ír, amelyet eredményesen használnak gonosztevők ellen. Ez egy cigaretta nagyságú készülék, s a belőle kilövellő folyadék percekre megvakítja a gonosztevőt.

Sajnos, mint kiderült, a banditák már ismerik az új fegyvert és maguk is alkalmazkodiknak a rendőrök ellen!

Családi hagyomány!

A nyugátnémet rendőrség nemrég letartóztatott egy betörőbandát, amely több kieli áruházat rabolt ki. A rendőrök meglepetéssel konstataáltak, hogy a betörők egyetlen család tagjai: apa, anya, a két fiú feleségétől és a két unokától!

A kis életmentők

Mohamed Mischel tízéves kenyai fiú a folyóban fürdött, amikor váratlanul megátamta egy krokodil. A parton hancúrozó hét osztálytársa nyomban a vízbe vetette magát, és nagy lármát csapva, igyekezett elriasztani a hüllőt, amely végül is elengedte eszméletlen zsákmányát.

A Barnard házaspár egészséges

Christian Barnard, a világhírű szívsebész és felesége Barbara szerdán először hagyta el betegágyát, amióta a múlt héten beutalták őket a Groote Schuur kórházba. Mindketlen kitűnő egészségre kezdtek. Mint ismeretes, a házaspárt a múlt héten Capetown közelében országúti baleset érte.

(Folytatjuk)

Rendezvények Köztársaságunk 25. évfordulója tiszteletére

BERLIN.

A berlini Humboldt Egyetem román nyelv és irodalom lektorátusán román kulturális estet rendeztek.

A diákok román költeményeket olvastak fel, majd románzene-audió és vettett-képes előadás következett a román festőművészetéről.

VARSO.

Sajtóértekezletet rendeztek Románia Kommunista Köztársaság varsói nagykövete Mihai Marin román nagykövetével az esemény jelentőségét, s vázolta a román nép 25 évi sikereit és országunk aktív nemzetközi tevékenységét.

Részt vettek külügyminisztérium képviselői, újságírók, a diplomáciai testület képviselői.

PÁRIZS.

A párizsi Musée de l'homme-ban szerdán román estet rendeztek. Nagyszámú közönség jelenlétében Francois Chagot professzor, a Franciaország-Románia Baráti Társaság elnöke vázolta a román folklór szépségét és gazdagságát, s elmondta, hogy a román állam milyen nagy gondot fordít a népi hagyományok megőrzésére, ápolására. Előadása után román dokumentumfilmet vetítettek.

ATHÉN.

Az athéni Kings Palace szálloda dísztermében nagygyűlést tartottak a görög főváros szisztematizálásában részt vevő építészek, mérnökök és szakemberek. D. Tripodakis, a műépítészek szövetségének elnöke ismertette benyomásait legutóbbi romániai látogatásáról és diaposzítívákkal mutatta be București új városnegyedét és a román műépítészeti több kiváló alkotását.

Ünnepi gyűlés Moszkvában

(Folytatás az I. oldalról)

a többi román küldöttség tagjai is a következő küldöttségvezetőkkel: Ion Traian Ștefănescu, a KISZ KB első titkára, ifjúságiügyi miniszter, Gheorghe Stuparu, az RSZÁSZ Központi Tanácsának alelnöke, Suzana Gădea, az Országos Nótanács elnöke és Octav Livezeanu, az ARLUS-főtanács tagja, valamint az ünnepségre meghívott más külföldi társadalmi szervezetek küldöttei.

N. V. Podgornij, az SZKP KB Politbúrójának tagja, a Szovjetunió Legfelsőbb Szovjetje Elnökségének elnöke, az ünnepi gyűlést megnyitva, röviden ismertette a Szovjetunió fennállásának félszázados időszakában elért összes sikereket, majd szívélyesen üdvözölte a több mint 100 ország küldöttségét.

Ezután L. I. Brezsnyev, az SZKP KB első titkára átfogó beszédben taglalta a soknemzetiségű szovjet állam megalakulásának jelentőségét, az SZKP vezette szovjet dol-

gozók nagy sikereit a szocialista és a kommunista társadalom építésében.

A továbbiakban az ünnepi gyűlésen beszédet mondtak a következő elvtársak: M. Sz. Szolomencev, az OSZSZSZK Minisztertanácsának elnöke, Edward Gieriek, a LEMP KB első titkára, V. V. Scserbicki, az Ukrajnai KP KB első titkára, Erich Honacker, az NSZEP KB első titkára, P. M. Maszerov, a Bjeloruszjai KP KB első titkára, Truong Chinh, a Vietnami Dolgozók Pártja KB Politbúrójának tagja, Vietnam DK Nemzetgyűlése állandó bizottságának elnöke, Sz. R. Rasidov, az Üzbekisztáni KP KB első titkára, Georges Marchais, a Francia KP főtitkára, V. Vinogradov, az SZKP régi harcosa, a szovjetek első kongresszusának résztvevője.

A dícsőséges évforduló köszöntésére ezután bevonultak a terembe a szövetségi köztársaságok pioníroinak, fiatal munkásainak és kolhoztagjainak, tanulóinak és diákságának képviselői.

Este az ünnepi gyűlés résztvevőinek tiszteletére disztribúciót rendeztek.

Aláírták az NDK és az NSZK alapszerződését

Michael Kohl, a Német DK Minisztertanácsának államtitkára és Egon Bahr, Németország SZK kormányának különleges megbízatású minisztere december 21-én Berlinben aláírták az NDK és az NSZK alapszerződését.

Az aláírás alkalmából a két miniszter kifejezte kormányja melegeződését a szerződés megkötése felett.

A más és más társadalmi berendezésű, más és más szövetségekhez tartozó és sok kérdésben ellentétes nézeteket valló két állam — mondotta E. Bahr — ebben a szerződésben kifejezi békeahaját, állást foglal az erőszak alkalmazásáról való lemondás mellett az ENSZ-Alapokmány célkitűzéseinek és elveinek tiszteletben tartása mellett, mindkét állam egyenjogúsága, bel- és külpolitikai szuverenitása mel-

lett. Ezzel a két állam között létrejönnek a jószomszédi viszony, a békés együttműködés és együttélés feltételei.

M. Kohl államtitkár kijelentette, hogy „az aláírt szerződés a nemzetközi jogi normáknak megfelelő alapot teremt a két állam normális jószomszédi kapcsolatainak létrehozásához. Az NDK és az NSZK a szerződésben kölcsönösen elismeri egymás szuverenitását és függetlenségét, közös határainak sérthetetlenségét. A szerződés életbe lépése lehetővé teszi az NDK és az NSZK normális békés egymás mellett élési kapcsolatainak kiépítését. Sok olyan terület van, amelyen az NDK és az NSZK, bár társadalmi rendszere különböző, elvszerű kapcsolatokat építhet ki és kell is hogy kiépítsen mindkét fél érdekében és javára”.

Palota közelében csapódott be. Bombázták a repülőteret is, a légikikötő épülete romba dőlt, több civil repülőgép megrongálódott.

A Haiphong elleni éjszakai légitámadás következtében tűz ütött ki a központban, több külvárosban és a kikötőben is.

Vietnam DK és a Dél-vietnami ideiglenes forradalmi kormány Párizsban tárgyaló képviselői csütörtökön tiltakoztak a VDK elleni amerikai légitámadások eskalációja miatt, majd elhagyták a megbeszélések 171. ülésének színhelyét.

A két küldöttség javasolta, hogy a következő ülést december 28-án, csütörtökön tartsák meg.

LEGFRISSEBB HÍREINK

Az Államtanács törvényerejű rendeletével Dumitru Popa elvtársat kinevezték Románia Szocialista Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetévé a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban. Aurel Mălăncă elvtárs helyébe, akit visszahívtak a Külügyminisztérium központjába.

Ahmed Al-Lawzi jordániai miniszterelnök megbeszélést tartott az ammani látogatáson lévő Ahmed Ben Hameddel, az Arab Emirátusok Szövetségének tájékoztatóügyi miniszterével. A felek hangsúlyozták, hogy szorosabb együttműködést óhajtanak. A jordániai miniszterelnök közölte, hogy országa támogatja az Arab E-

mirátusok Szövetségének a közszolgáltatások fejlesztéséért tett erőfeszítéseit.

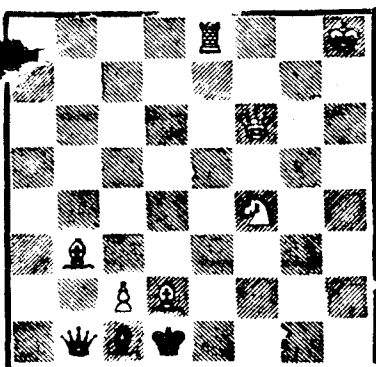
Egy Colombo mellett faluban egy áruháza zúduló földtömeg mintegy 40 embert temetett maga alá. A hatalmas esőzések Colombo övezetében több helyen is földcsuszamlást okoztak.

Amerikai repülőgépek szerda este és csütörtökön újból bombázták Hanoi és Haiphongot. A TASZSZ és a France Presse jelentése szerint találat érte a hanoi állomás épületét, a város villamoserőművét, a légnyomás pedig megrongálta Egyiptom Arab Köztársaság nagykövetségének épületét. Az egyik bomba az Elnöki

SAKK

Egy kétlépéses mattfeladvány varázsa főleg a kulcslepés szépségében rejlik. E mű kulcslepése pedig egyenesen fantasztikus! Biztosak vagyunk benne, hogy a legigényesebb fejteknek is gyönyörűségét okoz.

A. WHITE



Matt 2 lépésben

(Kh8, V16, Be8, Fb3, Fd2, Hf4, c2 — Kd1, Vb1, Fc1).

a) H. W. TUXEN: Kf4, Ve4, Bh6, Fe8 — Kc5, Hc2, b7

b) G. ZAHODJAKIN: Kf1, Bb5, Bc5, Hc6 — Ka8, Fb7

Matt 2 lépésben

☆

Megfejtések: 1. Ve4!, Kf1 2.

Vg6!, Ke2 3. Vd3 matt, vagy 1... Kh2, 2. Ff2, Kh3 3. Vh1 matt. a) 1. Vb5! b) 1. Fd4!

Megoldották: Mózes Leopold, Perva Alexandru, Biedl István, Mocanu Teodor.

Megkezdődtek az országos egyéni asztalitenisz-bajnokság küzdelmei

Szerdán kezdődtek meg városunkban az országos asztalitenisz-bajnokság küzdelmei. Ezúttal a nagyszámú részvétel mellett érdekes és jó színvonalú játékmáknak is szemtanúi lehetünk. Nem hiányoztak a meglepetések sem. Így említésre méltó az aradi Kőrödi, Krézsek női páros eredményes szereplése, amely a negyeddöntőben 3:0 arányban ütötte ki a Condricaru, Ilie párost. Meglepetésnek számít a szintén aradi Truppel, Simin férfipáros játéka is. Ők az első fordulóban legyőzték a nagy rutinnal rendelkező

Giurgiučă, Sindeanu párost. Majdnem meglepetés született a vegyespárosban is. Egy hajszálon múltott csak, hogy a Mihut (Aradi Voința) és Moraru (București-i Progresul) ifjúsági kettős legyőzze az országsszerte ismert Viorica Moldovan és Sergiu Luchian párost. Az összecsapásra a negyeddöntőben került sor. A játék kiegyensúlyozott volt és a döntő játszmában Mihuték vezettek 20:19-re. Végül is a rutinosabb ellenfél 22:20 arányban győzött.

Az Arad Megyei Autószállítmányozási Vállalat

közl:

17 és 20 év közötti fiatalok beiratkozhatnak a sofőriskolába. Mindennemű további felvilágosítást az Arad Megyei Autószállítmányozási Vállalat bármely kirendeltsége nyújt.

(1283)

Az első napi küzdelmek végén már eldőlt a három bajnoki címsorsa a páros számokban (női, férfi és vegyes). Két döntőben aradiak is jelen voltak, de sajnos egyetlen bajnoki címet sem tudtak megszerezni. Legnagyobb esélye a Vlaicovné Dobosi vegyespárosnak volt, de végül is bizonytalan játékuk miatt vereséget szenvedtek. A Vlaicovné, Lészay kettős

sem tudta felülmúlni az Alexandru, Crișan párost.

A döntőben a következő eredmények születtek: vegyespáros: Crișan, Gheorghe — Vlaicovné, Dobosi 3:2 (9:21 21:19, 22:20 14:21, 22:20); férfipáros: Dobosi, Ovanec — Gheorghe, Bobocică 3:1 (21:15 17:21 21:18 21:14); női páros: Alexandru, Crișan — Vlaicovné, Lészay 3:1 (21:14 10:21, 21:13, 21:18).

December 30



A Köztársaság kikiáltásának 25. évfordulója és az új esztendő alkalmából az alábbi vállalatok, fogyasztási és kisipari szövetkezetek vezetőségei, párt- és KISZ-szervezetei köszöntik munkaközösségüket és sikereiben gazdag boldog új évet kívánnak minden dolgozónak.

ARADI PRECIZIA SZÖVETKEZET
Eminescu utca 57,
telefon 164-86

ARADI VREMURI NOI SZÖVETKEZET
Cozia utca 2,
telefon 136-65

ARADI DESERVIREA KISIPARI SZÖVETKEZET
Karl Marx út 51,
telefon 144-16

ARADI ARTA KISIPARI SZÖVETKEZET
Grigore Alexandrescu utca 25—27, telefon 130-66

ARADI HIGIENA SZÖVETKEZET
Eminescu utca 24,
telefon 132-54

ARADI MUNCITORUL PIELAR SZÖVETKEZET
Ghiba Birta utca 16,
telefon 121-73

TEMESVÁRI KÖOLAJ-IPARI TERMÉKEKET SZÁLLÍTÓ VÁLLALAT
Ceahlău utca 2/b

PANKOTAI BÚTORGYÁR

PÉCSKAI „INFRAȚIREA” KISIPARI SZÖVETKEZET

INEUI „CRIȘUL” KISIPARI SZÖVETKEZET

SEBESI „SEBEȘANA” KISIPARI SZÖVETKEZET

LIPPAI „MUREȘUL” KISIPARI SZÖVETKEZET

SEBESI HELYIIPARI VÁLLALAT

CHIȘINEU CRIȘ-I HELYIIPARI VÁLLALAT

INEUI HELYIIPARI VÁLLALAT

GURAHONCI KONZERVGYÁR

SZEMLAKI SERTÉSHÍZLALÓ KOMPLEXUM

LIPPAI AUTOBAZA

ALMÁSI AUTOBAZA

KÜRTÖSI GYÜMÖLCS-ÉS ZÖLDSÉGFELEKET TERMESZTŐ, ÉRTÉKESÍTŐ ES FELDOLGOZÓ VÁLLALAT

SEBESI GYÜMÖLCS-ÉS ZÖLDSÉGFELEKET TERMESZTŐ, ÉRTÉKESÍTŐ ES FELDOLGOZÓ VÁLLALAT

PÉCSKAI GYÜMÖLCS-ÉS ZÖLDSÉGFELEKET TERMESZTŐ, ÉRTÉKESÍTŐ ES FELDOLGOZÓ VÁLLALAT

LIPPAI GYÜMÖLCS-ÉS ZÖLDSÉGFELEKET TERMESZTŐ, ÉRTÉKESÍTŐ ES FELDOLGOZÓ VÁLLALAT

CHIȘINEU CRIȘ-I GYÜMÖLCS-ÉS ZÖLDSÉGFELEKET TERMESZTŐ, ÉRTÉKESÍTŐ ES FELDOLGOZÓ VÁLLALAT

SEBESI VÁROSI FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZET

NAGYLAKI VÁROSI FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZET

LIPPAI VÁROSI FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZET

CHIȘINEU CRIȘ-I VÁROSI FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZET

PANKOTAI VÁROSI FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZET

SZÉPFALUSI FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZET

PÉCSKAI FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZET

SÁGI FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZET

SZEMLAKI FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZET

ȘIRIAI FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZET

VINGAI FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZET

VLADIMIRESCUI FOGYASZTÁSI SZÖVETKEZET

Aradi Talajjavítási és Vízgazdálkodási Vállalat

Fogyasztási Szövetkezetek Megyei Gazdasági Vállalata

Állami Gazdaságok Arad Megyei Trösztje

Sági Állami Mezőgazdasági Vállalat

Pécskai Állami Mezőgazdasági Vállalat

Szemlakai Állami Mezőgazdasági Vállalat

Újaradi Állami Mezőgazdasági Vállalat

Csálai Állami Mezőgazdasági Vállalat

Újaradi ÁMV üzlete

Fintinelei Állami Mezőgazdasági Vállalat

Chișineu Criș-i Állami Mezőgazdasági Vállalat

Ineui Állami Mezőgazdasági Vállalat

Simándi Scinteia Állami Mezőgazdasági Vállalat

Ötvenesi Állami Mezőgazdasági Vállalat

Barackai Állami Mezőgazdasági Vállalat

Csermői Állami Mezőgazdasági Vállalat